KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 juni 2004

om ändring av bilaga II till rådets beslut 79/542/EEG avseende förteckningen över de tredjeländer från vilka medlemsstaterna tillåter import av färskt kött

(delgivet med nr K(2004) 1954)

(Text av betydelse för EES)

(2004/542/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter, svin och färskt kött eller köttprodukter [1], särskilt artikel 14.3 c och d samt artikel 15 i detta,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel [2], särskilt artikel 8.1 och 8.4 i detta, och

av följande skäl:

(1) Rådets beslut 79/542/EEG av den 21 december 1979 om upprättande av en förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer, och om villkor angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg, för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött [3] ändrades nyligen genom kommissionens beslut 2004/212/EG [4]. Enligt denna ändring träder nya förlagor till hälsointyg i kraft den 1 maj 2004.

(2) Kommissionens beslut 93/402/EEG av den 10 juni 1993 om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av färskt kött från länder i Sydamerika [5] gäller fortfarande för Argentina, Brasilien, Chile, Colombia, Paraguay och Uruguay och ändrades nyligen genom beslut 2003/758/EG [6], varigenom områdesindelningen i Argentina ändrades. Det beslutet upphör att gälla den 1 maj 2004 genom beslut 2004/212/EG.

(3) Kommissionens beslut 1999/283/EG av den 12 april 1999 om djurhälsovillkor och utfärdande av veterinärintyg för import av färskt kött från vissa afrikanska länder [7] ändrades nyligen genom beslut 2003/571/EG [8], varigenom områdesindelningen i Swaziland ändrades. Det beslutet upphör att gälla den 1 maj 2004 genom beslut 2004/212/EG.

(4) Kommissionens beslut 2000/585/EG av den 7 september 2000 om upprättande av en förteckning över tredjeländer från vilka medlemsstaterna tillåter import av kaninkött och kött av visst frilevande och hägnat vilt samt om villkor angående djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg för sådan import [9] ändrades nyligen genom beslut 2004/245/EG [10], varigenom Island tillåts exportera hägnat och frilevande klövvilt utom svin.

(5) Därför bör rådets beslut 79/542/EEG uppdateras för att ta hänsyn till områdesindelningen och villkoren för utfärdande av intyg för Argentina enligt beslut 2003/758/EG, för Swaziland enligt beslut 2003/571/EG och för Island enligt beslut 2004/245/EG.

---

[1] EGT L 302, 31.12.1972, s. 28. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).
[2] EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.
[3] EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/372/EG (EUT L 118, 23.4.2004, s. 45).
[4] EUT L 73, 11.3.2004, s. 11.
[5] EGT L 179, 22.7.1993, s. 11.
[6] EUT L 272, 23.10.2003, s. 16.
[7] EGT L 110, 28.4.1999, s. 16.
[8] EUT L 194, 1.8.2003, s. 79.
[9] EGT L 251, 6.10.2000, s. 1.
[10] EUT L 77, 13.3.2004, s. 62.

(6) ISO-koderna för vissa tredjeländer som förtecknas i del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG bör uppdateras.

(7) Det bör klargöras att förlagorna till hälsointyg i beslut 79/542/EEG måste användas utan att det påverkar de särskilda villkor för utfärdande av intyg som grundar sig på gemenskapens avtal med tredjeländer.

(8) Del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG bör ändras i enlighet med detta.

(9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 juni 2004.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

BILAGA

”BILAGA II (FÄRSKT KÖTT)

Del 1

Förteckning över tredjeländer och delar av tredjeländer (*)

Land	Områdets beteckning	Beskrivning av området	Veterinärintyg		Särskilda villkor
			Förlaga/förlagor	TG	
1	2	3	4	5	6
AL – Albanien	AL-0	Hela landet	—		
AR – Argentina	AR-0	Hela landet	EQU		1 och 2
	AR-1	Provinserna Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Pampa, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquen, Rio Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe, Santiago del Estero och Tucuman	BOV	A	
	AR-2	La Pampa och Santiago del Estero	BOV	A	1 och 2
	AR-3	Cordoba	BOV	A	1 och 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz och Tierra del Fuego	BOV, OVI		
	AR-5	Formosa (utom Ramon Lista-området) och Salta (endast departementet Rivadavia)	BOV	A	1 och 2
	AR-6	Salta (endast departementen General Jose de San Martin, Oran, Iruya och Santa Victoria)	BOV	A	1 och 2
	AR-7	Chaco, Formosa (utom Ramon Lista-området), Salta (utom departementen General Jose de San Martin, Rivadavia, Oran, Iruya och Santa Victoria), Jujuy	BOV	A	1 och 2
AU – Australien	AU-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnien och Hercegovina	BA-0	Hela landet	—		
BG – Bulgarien	BG-0	Hela landet	EQU		
	BG-1	Provinserna Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V.Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, distriktet Sofia, staden Sofia, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana och Vidin	BOV, OVI RUW, RUF		
	BG-2	Provinserna Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo och Kardjali samt den 20 km breda korridoren längs gränsen till Turkiet	—		
BH – Bahrain	BH-0	Hela landet	—		
BR – Brasilien	BR-0	Hela landet	EQU		
	BR-1	Delstaterna Paraná, Minas Gerais (utom regionerna Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucai, Setelagoas och Bambuí), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (utom kommunerna Sete Quedas, Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso och Corumbá), Santa Catarina, Goias och de regionala enheterna i Cuiaba (utom kommunerna San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone och Barão de Melgaço), Caceres (utom kommunen Caceres), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (utom kommunen Itiquiora), Barra do Garça och Barra do Burges i Mato Grosso	BOV	A	1 och 2

1	2	3	4	5	6
	BR-2	Delstaten Rio Grande do Sul	BOV	A	1 och 2
	BR-3	Delstaten Mato Grosso do Sul, kommunen Sete Quedas	BOV	A	1 och 2
BW – Botswana	BW-0	Hela landet	EQU, EQW		
	BW-1	Veterinära områden för sjukdomsbekämpning 5, 6, 7, 8, 9 och 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 och 2
	BW-2	Veterinära områden för sjukdomsbekämpning 10, 11, 12, 13 och 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 och 2
BY – Vitryssland	BY-0	Hela landet	—		
BZ – Belize	BZ-0	Hela landet	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW RUF, RUW		
CH – Schweiz	CH-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW		
CN – Kina (Folkrepubliken)	CN-0	Hela landet	—		
CO – Colombia	CO-0	Hela landet	EQU		
	CO-1	Området som avgränsas av linjerna från den punkt där Río Murri flyter samman med Río Atrato, nedströms längs Río Atrato till utflödet i Atlanten, från denna punkt till gränsen mot Panama längs Atlantkusten till Cabo Tiburón, därifrån vidare längs gränsen mellan Colombia och Panama till Stilla havet, från denna punkt till Río Valles utflöde längs Stillahavskusten och därifrån längs en rät linje till den punkt där Río Murri flyter samman med Río Atrato	BOV	A	2
	CO-2	Kommunerna Arboletas, Necocli, San Pedro de Urah, Turbo, Apartado, Chigorodo, Mutata, Daheiba, Uramita, Murindo, Riosucio (högra stranden av Río Atrato) och Frontino	EQU		
	CO-3	Området som avgränsas av linjerna från Río Sinu vid Atlanten, uppströms längs Río Sinu till dess källor vid Alto Paramillo, från denna punkt till Puerto Rey vid Atlanten, längs gränsen mellan departementen Antiquia och Córdoba, och därifrån till Río Sinus mynning längs Atlantkusten	BOV	A	2
CR – Costa Rica	CR-0	Hela landet	BOV, EQU		
CS – Serbien och Montenegro	CS-0	Hela landet	—		
	CS-1	Hela landet utom regionen Kosovo och Metohija	BOV, OVI, EQU		
CU – Cuba	CU-0	Hela landet	BOV, EQU		
DZ – Algeriet	DZ-0	Hela landet	—		
ET – Etiopien	ET-0	Hela landet	—		
FK – Falklandsöarna	FK-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU		
GL – Grönland	GL-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		

1	2	3	4	5	6
GT – Guatemala	GT-0	Hela landet	BOV, EQU		
HK – Hongkong	HK-0	Hela landet	—		
HN – Honduras	HN-0	Hela landet	BOV, EQU		
HR – Kroatien	HR-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Israel	IL-0	Hela landet	—		
IN – Indien	IN-0	Hela landet	—		
IS – Island	IS-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenya	KE-0	Hela landet	—		
MA – Marocko	MA-0	Hela landet	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Hela landet	—		
MK – f.d. jugoslaviska republiken Makedonien (**)	MK-0	Hela landet	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Hela landet	—		
MX – Mexiko	MX-0	Hela landet	BOV, EQU		
NA – Namibia	NA-0	Hela landet	EQU, EQW		
	NA-1	Söder om det spärrstaket som sträcker sig från Palgrave Point i väster till Gam i öster	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Nya Kaledonien	NC-0	Hela landet	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Hela landet	—		
NZ – Nya Zeeland	NZ-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Hela landet	BOV, EQU		
PY – Paraguay	PY-0	Hela landet	EQU		
	PY-1	Områdena Chaco central och San Pedro	BOV	A och F	1 och 2
RO – Rumänien	RO-0	Hela landet	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Ryssland	RU-0	Hela landet	—		
	RU-1	Regionen Murmansk (Murmanskaya oblast)	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Hela landet	—		
SZ – Swaziland	SZ-0	Hela landet	EQU, EQW		
	SZ-1	Området väster om de spärrstaket längs 'röda linjen' som sträcker sig norrut från floden Usutu till gränsen mot Sydafrika väster om Nkalashane	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	De veterinära övervaknings- och vaccinationsområden för mul- och klövsjuka enligt förordning som offentliggjorts genom rättsligt meddelande nr 51/2001	BOV, RUF, RUW	F	1 och 2
TH – Thailand	TH-0	Hela landet	—		
TN – Tunisien	TN-0	Hela landet	—		

1	2	3	4	5	6
TR – Turkiet	TR-0	Hela landet	—		
	TR-1	Provinserna Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat och Kirikkale	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Hela landet	—		
US – Förenta staterna	US-0	Hela landet	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW		
UY – Uruguay	UY-0	Hela landet	EQU		
			BOV	A	1
			OVI	B	1 och 2
ZA – Sydafrika	ZA-0	Hela landet	EQU, EQW		
	ZA-1	Hela landet utom — den del av bekämpningsområdet för mul- och klövsjuka som ligger i veterinärområdena i provinserna Mpumalanga och Northern, i distriktet Ingwavuma i veterinärområdet Natal samt i gränsområdet mot Botswana öster om 28:e längdgraden, och — distriktet Camperdown i provinsen KwaZulu-Natal	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Hela landet	—		

(*) Utan att det påverkar tillämpningen av de särskilda villkor för utfärdande av intyg som föreskrivs i avtal mellan gemenskapen och tredjeländer.
(**) f.d. jugoslaviska republiken Makedonien; koden föregriper inte den definitiva beteckningen av detta land, vilken kommer att bestämmas under de förhandlingar som för närvarande pågår i Förenta nationerna.
— Inget intyg har fastställts och import av färskt kött är inte tillåten.

Särskilda villkor som anges i kolumn 6

'1': *Geografiska och tidsmässiga restriktioner*

Områdets beteckning	Veterinärintyg		Tidsperiod/datum då det är tillåtet eller ej tillåtet att importera till Europeiska gemenskapen, avseende datum för slakt/avlivning av djur som köttet kommer från	
	Förlaga	TG		
AR-1	BOV	A	Till och med den 31 januari 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 1 februari 2002	Tillåtet
AR-2	BOV	A	Till och med den 8 mars 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 9 mars 2002	Tillåtet
AR-3	BOV	A	Till och med den 26 mars 2002	Inget
			Från och med den 27 mars 2002	Tillåtet
AR-4	BOV, OVI, RUM, RUF	—	Till och med den 28 februari 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 1 mars 2002	Tillåtet
AR-5	BOV	A	Till och med den 10 juli 2003	Tillåtet
			Från och med den 11 juli 2003	Ej tillåtet
AR-6	BOV	A	Till och med den 4 september 2003	Tillåtet
			Från och med den 5 september 2003	Ej tillåtet
AR-7	BOV	A	Efter den 1 februari 2002 och till och med den 7 oktober 2003	Tillåtet
			Från och med den 8 oktober 2003	Ej tillåtet

Områdets beteckning	Veterinärintyg		Tidsperiod/datum då det är tillåtet eller ej tillåtet att importera till Europeiska gemenskapen, avseende datum för slakt/avlivning av djur som köttet kommer från	
	Förlaga	TG		
BR-2	BOV	A	Till och med den 30 november 2001	Ej tillåtet
			Från och med den 1 december 2001	Tillåtet
BR-3	BOV	A	Till och med den 31 oktober 2002	Tillåtet
			Från och med den 1 november 2002	Ej tillåtet
BW-1	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Till och med den 7 juli 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 8 juli till och med den 22 december 2002	Tillåtet
			Från och med den 23 december 2002 till och med den 6 juni 2003	Ej tillåtet
			Från och med den 7 juni 2003	Tillåtet
BW-2	BOV, OVI, RUM, RUF	A	Till och med den 6 mars 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 7 mars 2002	Tillåtet
PY-1	BOV	A	Till och med den 31 augusti 2002	Ej tillåtet
			Från och med den 1 september 2002 till och med den 19 februari 2003	Tillåtet
			Från och med den 20 februari 2003	Ej tillåtet
SZ-2	BOV,RUF, RUW	A	Till och med den 3 augusti 2003	Ej tillåtet
			Från och med den 4 augusti 2003	Tillåtet
UY-0	BOV, OVI	A	Till och med den 31 oktober 2001	Ej tillåtet
			Från och med den 1 november 2001	Tillåtet

'2': *Kategoribegränsningar:*

Inga slaktbiprodukter tillåts (utom mellangärde och tuggmuskler från nötkreatur).".